Ramón Pérez de Ayala
Gregorio Marañón Posadillo

Correspondencia

Diario de una amistad

Edición e introducción de Florencio Friera Suárez

Ediciones KRK

Correspondencia
Diario de una amistad

KRK EDICIONES · TRAS 3 LETRAS · 86

ILUSTRACIÓN DE CUBIERTA:
Gregorio Marañón, Sebastián Miranda y Pérez de Ayala en el Cigarral de Toledo, 1958
COMPAGINACIÓN Y CUBIERTA: OLAYA GARCÍA
AL CUIDADO DE LA EDICIÓN: BENITO GARCÍA NORIEGA

Ramón Pérez de Ayala
Gregorio Marañón Posadillo

Correspondencia

DIARIO DE UNA AMISTAD

Edición e introducción de
Florencio Friera Suárez

KRK EDICIONES • 2026

© de los originales, Fundación Ortega Marañón y
Biblioteca Pública de Asturias Ramón Pérez de Ayala
© de la edición, Florencio Friera Suárez
© de esta edición, Krk Ediciones
www.krkediciones.com
Álvarez Lorenzana, 27. Oviedo
ISBN: 978-84-8367-897-8
D.L.: AS-1306-2026
Grafinsa. Oviedo

Índice

Ramón Pérez de Ayala
Gregorio Marañón Posadillo
Correspondencia

Nota editorial 9

Introducción
por Florencio Friera Suárez 11
Procedencia de las cartas 29
Nuestra edición. 32
Agradecimientos 34
Árboles genealógicos 37

Epistolario 43
1. Cartas ente 1915 y 1930 45
2. Cartas entre 1931 y 1940. 133
3. Cartas entre 1941 y 1959. 331

Apéndices
1. Bibliografía citada
Bibliografía de Gregorio Marañón 429
Bibliografía de Ramón Pérez de Ayala 431
Bibliografía. 435
2. Relación de cartas 440
3. Diccionario onomástico 447
4. Índice onomástico 473
5. El editor: Florencio Friera Suárez. 489
Cronología 493

Nota editorial

Florencio Friera Suárez (Sariego, 16 de febrero de 1945-Oviedo, 9 de julio de 2025) dedicó los últimos años de su vida a la preparación de la correspondencia entre Ramón Pérez de Ayala y Gregorio Marañón.

Cuando falleció, la obra estaba prácticamente terminada, a falta de ultimar detalles y revisar la transcripción.

Su familia y amigos hemos querido culminar su trabajo. Lo único que no hemos podido hacer es algo que sabemos pretendía: reelaborar la introducción. Por ello publicamos la que tenía escrita desde años atrás.

Hemos completado la edición con varios anexos: 1) bibliografía citada, 2) índice de las cartas editadas, 3) diccionario onomástico (incluye referencias de los nombres propios utilizados y breves biografías de muchas de los personas citadas), 4) índice onomástico y 5) el editor: Florencio Friera Suárez.

Florencio Friera Suárez

Introducción

Antonio Machado, Gregorio Marañón, José Ortega y Gasset y Ramón Pérez de Ayala en la presentación de la Agrupación al Servicio de la República, acto que tuvo lugar el 14 de febrero de 1931 en el Teatro Juan Bravo de Segovia, bajo la presidencia del primero de ellos. Foto: Archivo Ramón Pérez de Ayala, Biblioteca de Asturias.

A la memoria de Juan Pérez de Ayala Giménez
(Mar del Plata, 1948-Madrid, 2022)

Este trabajo es la respuesta a la solicitud de ayuda que me hizo en 2019 Juan Pérez de Ayala (1948-2022) para colaborar en su proyecto de reconstruir el epistolario de su abuelo. Me pareció que era una empresa muy ambiciosa, puesto que se trataba de conseguir hacerse con el máximo posible de las cartas escritas y recibidas por Ramón Pérez de Ayala (Oviedo, 9 de agosto de 1980-Madrid, 5 de agosto de 1962), publicadas o inéditas, investigando sobre las que desconocíamos y tratando de obtener las conservadas en archivos de todo tipo, públicos y privados. Recordé lo que escribió en 1968 sobre Pérez de Ayala el admirado profesor Elías García Domínguez: «habrá de tenerse en cuenta su epistolario que, a juzgar por las escasas muestras que conocemos, constituirá un conjunto de interés muy elevado».[1] Era un honor para mí la confianza manifestada por mi amigo Juan, acreditado especialista en la Edad de Plata de la cultura española (por ejemplo, sus trabajos sobre José Moreno Villa o la pintora Maruja Mallo), buen conocedor de la vida y obra de su abuelo, aunque renuente para publicar sobre Pérez de Ayala (salvo excepciones, por ejemplo, *Correo estival de Ramón Pérez de Ayala* y *Ramón Pérez de Ayala. Viajes, crónicas e impresiones*) y generoso en informar a quienes acudían a él. Juan siempre me había ayudado en mis investigaciones sobre su abuelo, entre ellas la consulta de cartas recibidas por Pérez de Ayala, como

1 García Domínguez 1968. Elías García Domínguez (1938-2007) fue el autor de la primera tesis doctoral leída sobre Pérez de Ayala: «La poética de Pérez de Ayala», Universidad de Oviedo, 1964. Quienes fuimos sus alumnos y amigos guardamos un magnífico recuerdo del profesor García Domínguez; él fue quién más me animó a doctorarme con un trabajo sobre don Ramón Pérez de Ayala.

las de Dino Grandi o de Jesús Pabón, con anterioridad al depósito del archivo de don Ramón en la Biblioteca Pública de Asturias, que lleva el nombre de su abuelo, al lado de la plaza del Fontán en Oviedo.[1]

No podía comprometerme a transcribir las 1.104 cartas que diversos autores dirigieron a Pérez de Ayala y se conservan en dicha biblioteca; tampoco tenía la energía suficiente para localizar nuevas cartas, y prometí a Juan que, dentro de mis limitaciones, le apoyaría en cuanto me fuera posible, a partir de una amplia relación, ordenada por años, de la correspondencia que yo conocía (unas publicadas, otras inéditas), incluyendo la transcripciones de muchas de ellas, y se las envié en un correo electrónico el 18 de abril de 2020; posteriormente hice un listado de más de 800 cartas y tarjetas escritas entre 1901 y 1962 con la referencia de su origen, archivo o investigador.[2]

Cuando Juan me ofreció colaborar con él en la elaboración del epistolario de su abuelo, en 2019, yo acababa de publicar en tres volúmenes los papeles del *Diccionario geográfico-histórico de Asturias* que, bajo la dirección de Francisco Martínez Marina, se acumulaban sin catalogar en la Real Academia de la Historia; y, por añadidura, tenía

1 La actual Biblioteca de Asturias, construida sobre el solar de la antigua Casa de Comedias del Fontán —un edificio del siglo XVII situado en la plaza de Daoíz y Velarde de Oviedo, al lado del palacio de los duques del Parque—, fue inaugurada en noviembre de 1987. Desde entonces lleva el nombre de Biblioteca de Asturias Ramón Pérez de Ayala como homenaje al escritor ovetense que tan magistralmente describió ese rincón entrañable del centro urbano en alguna de sus obras literarias. Desde hace ya varios años cuenta entre sus fondos con buena parte del archivo del autor (sobre todo, biblioteca y manuscritos), adquirido por el Principado de Asturias. 2 Anteriormente había enviado a Juan, el 2 de julio de 2019, la transcripción de las cartas que le dirigieron amigos como Austen y Anne Chamberlain, Robert Vansittart, Godfrey Thomas, Cunninghame Graham y Antonio Machado; las cruzadas con otros amigos (Dino Grandi, Jesús Pabón), o las que escribió a Alejandro Lerroux, a José María Aguinaga, al general Franco, a Sánchez Cantón, a Luis Calvo o a Sebastián Miranda (en mi archivo digital «cartas a ingleses y otros amigos»). Por su parte, Juan me envío las cartas o telegramas que su abuelo y otros escribieron a Rubén Darío (unas cinco entre 1903 y 1914), una a Marcelino Menéndez Pelayo del año 1907, y al autor argentino Manuel Gálvez (1940), con la promesa de que me enviaría las que estaba descubriendo, lo que la muerte le impidió cumplir.

problemas de salud. No obstante, le dije que iba a transcribir las cartas que Gregorio Marañón (Madrid, 19 de mayo de 1887-27 de marzo de 1960) dirigió a Pérez de Ayala conservadas en la Biblioteca Pública Asturias y que él quizás pudiera hacer lo mismo con las cartas que don Ramón dirigió a don Gregorio y se custodian en la Fundación Ortega-Marañón (FOM) en Madrid. Renové esa promesa el 2 de agosto de 2021, después de que el día anterior dictara Juan en el Museo de Bellas Artes de Asturias una conferencia basada en las cartas que su abuelo había recibido de Ignacio Zuloaga. El fallecimiento de Juan Pérez de Ayala, el 27 de febrero de 2022, impidió que diera fin a un ambicioso proyecto que tenía muy adelantado y del que me había mandado una primera muestra como un anticipo al resto de las cartas de su abuelo en las que estaba trabajando y que me enviaría cuando hubiera terminado. Pero no fue así porque murió antes. Lo que sí me envió fue una relación por fechas de las cartas recibidas por su abuelo de diversas personas y conservadas por sus herederos (en concreto, el nieto mayor de Pérez de Ayala, Ramón Pérez de Ayala Giménez).

Cuando falleció mi amigo yo estaba transcribiendo la correspondencia cruzada entre Gregorio Marañón Posadillo y Ramón Pérez de Ayala. Al dolor de tal pérdida se añadió un sentimiento de orfandad. Ya no era posible acordar con él —siempre nos habíamos entendido perfectamente— lo que yo debía hacer, pero me sentía obligado a continuar cumpliendo mi promesa —hasta entonces incompleta— de transcribir todas las cartas de Marañón a Ayala cuyos originales se conservan en Oviedo. También conseguí que la FOM enviara a la Biblioteca Ramón Pérez de Ayala, en junio de 2022, copia digital de una transcripción mecanografiada de las cartas de Ayala a Marañón realizada en 1993 por Gustavo Pérez de Ayala Giménez († 2006). Asistí muy emocionado al homenaje que la Residencia de Estudiantes tributó a Juan el 16 de noviembre de 2022. Y llevé un primer borrador de la correspondencia Ayala-Marañón para acudir al día siguiente a la Fundación Ortega-Marañón. Creía que había cumplido mi promesa

de terminar con la transcripción de las cartas de Marañón a Ayala e iniciado en Oviedo la tarea de transcribir parte de las cartas de Ayala a Marañón, trabajo del que supuestamente iba a encargarse Juan. Esta tarea resultó mucho más compleja de lo que podía imaginar. En la Biblioteca de la FOM pude comprobar el 17 de noviembre que en la transcripción citada de Gustavo faltaban cartas de Ayala a Marañón que yo había visto en Oviedo y otras que aparecían citadas en la biografía de Marañón escrita por Antonio López Vega. Expliqué esta carencia al director de la biblioteca de la FOM y a la bibliotecaria encargada de la correspondencia de Marañón, la cual fue comprobando por determinadas referencias que le hice que en efecto faltaban cartas de Ayala a Marañón en la transcripción de Gustavo Pérez de Ayala Giménez y que estaban en la biblioteca de la Fundación. Les expliqué que mi estado de salud me impedía consultar durante el tiempo preciso los originales de las cartas conservadas y les dije si era posible que las enviaran a Oviedo. En sucesivas entregas, a finales de noviembre y de diciembre de 2022, pude consultar y transcribir, cuando mi salud me lo permitía, copia de los originales que dirigió Ayala a Marañón.

. . .

He podido consultar 203 cartas cruzadas entre Ayala y Marañón: 150 de Ayala a Marañón, 49 de Marañón a Ayala, una de Ayala a Lolita (carta 152) y tres de Marañón a Mabel (cartas 52, 81 y 87). El lector percibirá fácilmente el desequilibrio en la recepción de una carta y su respuesta, exceptuando la asiduidad con la que se escriben durante buena parte del exilio en Francia. Durante los años 1937 a 1939 intercambian 76 cartas: Pérez de Ayala escribe 41 a Marañón y éste 33 a Ayala y 2 a Mabel.

Don Gregorio fue más cuidadoso que don Ramón en su conservación, como podrá comprobar quien observe que Ayala suele aludir a que ha recibido cartas de Marañón cuyo texto desconocemos; no

es nada raro que no se conserven pues Juan Pérez de Ayala recordaba que su abuelo tiraba a la papelera la mayoría de las cartas recibidas. El hecho de que el 75 % de las cartas conservadas hayan sido escritas por Ayala y solo el 25 % por Marañón da buena cuenta de estas circunstancias.

Otra dificultad de este epistolario es la falta de datación precisa de las cartas (lugar y fecha), lo que me ha obligado a proponer una datación aproximada que es el fundamento de la ordenación y numeración consecutiva de nuestra edición.

Reproducimos en la carta 166, a pesar de su mala calidad, una foto de José Ortega y Gasset proveniente de un recorte de prensa y dos de Pérez de Ayala tomadas en Bolivia con la viuda e hijas de Simón Iturri Patiño.

También incluimos como carta 203 una hoja suelta incluida en uno de los ficheros recibidos de la FOM.

Hemos optado por organizar las cartas, que abarcan una secuencia temporal de casi medio siglo (1915-1959), en tres periodos: 1915-1930, 1931-1940 y 1941-1959.

1. *1915-1930*

La primera etapa (cartas 1 a 45) en la secuencia de las cartas corresponde al reinado de Alfonso XIII, desde poco después del comienzo de la Primera Guerra Mundial hasta la sublevación del cuartel de Jaca (1915-1930), cuando la residencia principal de ambos estaba en Madrid, si bien hay muchas cartas fechadas en otros lugares. Pérez de Ayala era un conocido escritor, seis años mayor que el ya entonces afamado doctor Gregorio Marañón. Parece ser que se habían conocido en la casa de Galdós antes de la Primera Guerra Mundial (Gómez-Santos 2001: 110); la amistad se fue afianzando con la surgida entre ambas familias, pese a lo cual no abandonaron el tratamiento de usted —habitual en la época— en sus cartas hasta 1931. Ayala muestra más atención a la política que su amigo, de manera que consigue la